

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : 2010-3-260 (Devralma)
Karar Sayısı : 10-78/1622-622
Karar Tarihi : 16.12.2010

A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER

10

Başkan : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI
Üyeler : Doç. Dr. Mustafa ATEŞ, Mehmet Akif ERSİN, İsmail Hakkı KARAKELLE, Doç. Dr. Cevdet İlhan GÜNAY, Murat ÇETİNKAYA, Reşit GÜRPINAR

B. RAPORTÖRLER: Ali İhsan ÇAĞLAYAN, Zeynep MADAN

**C. BİLDİRİMDE
BULUNAN**

20

: -PAI Partners S.A.S.
Temsilcileri: Av. Gönenç GÜRKAYNAK
Av. K. Korhan YILDIRIM
ELİG Ortak Avukat Bürosu, Çitlenbik Sokak No: 12 Yıldız Mah.
Beşiktaş 34349 İstanbul

D. TARAFLAR

: -PAI Partners S.A.S.
Avenue de l'Opéra 43 FR-75002 Paris/FRANSA

-Stefanel S.p.A.

via Postumia 85, 31047 Ponte di Piave (TV) İTALYA

30

E. DOSYA KONUSU: Gecos-Generale di Commercio e Servizi S.p.A ve Stefanel S.p.A.ortak kontrolündeki Noel International S.A. ve The Nuance Group S.A'nın, Gecos-Generale di Commercio e Servizi S.p.A ve PAI Partners S.A.S. ortak kontrolüne geçmesi işlemine izin verilmesi talebi.

40

F. DOSYA EVRELERİ: Kurum kayıtlarına 23.11.2010 tarih ve 8871 sayı ile giren bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucu düzenlenen 6.12.2010 tarih ve 2010-3-260/ Öİ-10-173.AİÇ sayılı Birleşme/Devralma Ön İnceleme Raporu, 10.12.2010 tarih ve REK.0.07.00.00-120/533 sayılı Başkanlık Önergisi ile 10-78 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

50

G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ: İlgili Rapor'da özetle;

- Dosya konusu işlemin, 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında bildirim tabi bir işlem olduğu,

- Anılan işlem sonucunda 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesinde belirtilen bir hakim durum yaratılması veya mevcut bir hakim durumun daha da güçlendirilmesi ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığı; bu nedenle bildirim konu devir işlemine izin verilmesinin yerinde olacağı,

sonuç ve kanaatine ulaşıldığı ifade edilmektedir.

H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

H.1.Taraflar¹

H.1.1. Devralan: PAI Partners S.A.S. (PAI)

60 PAI özel bir sermaye şirketi olup özel sermaye fonlarını idare etmekte ve bu konuda danışmanlık hizmeti sunmaktadır. PAI “kredi ile finanse edilen hisse alımlarında” (Leveraged Buy-Outs) kontrolü devralacak şekilde öz sermaye yatırımı yapmaktadır. 2009 yılında PAI, aşağıda sunulan iştiraklerinin faaliyetlerinden Türkiye pazarında yaklaşık ciro elde etmiştir:

- Perstorp Holding AB:(Perstorp) Kimyasal ürünlerin üretimi ile iştigal etmektedir. Teşebbüs, 2009 yılındaki Türkiye cirosunu harici satış acenteleri ve kendi satış personeli aracılığıyla elde etmiştir. Perstorp, 2009 yılı içinde harici satış acenteleri ile olan ilişkisini sonlandırma işlemlerini başlatarak kendi satış personeli aracılığıyla yapılan satışlara ağırlık vermiştir. Türkiye’de herhangi bir iştiraki bulunmayan 70 Perstorp, Türkiye’deki faaliyetleri sonucunda 2009 yılında yaklaşıkciro elde etmiştir. Bu cironun tamamı Türkiye’ye yapılan ithalattan oluşmaktadır.

- Chr. Hansen: Yiyecek, sağlık ve hayvan yemi endüstrilerinde biyolojik bilime dayalı ürünlerin üretimi ve satışı ile iştigal etmektedir. Şirket Türkiye cirosunu %50’sine sahip olduğu bir ortak girişim olan Peyma Chr. Hansen’s A.Ş. aracılığıyla elde etmektedir. Türkiye’deki faaliyetleri sonucunda 2009 yılında yaklaşık ciro elde etmiştir.

80 - Global Closure Systems: Küresel olarak meşrubat, yiyecek, ev ve endüstriyel tuvalet malzemesi üretimi ve ispençiyari (eczacılık, eczacılıkla ilgili), şarap ve ispirto pazarları için plastik ve metal kapatma ve dağıtma sistemleri ile iştigal etmektedir. Türkiye cirosunu yerel bir distribütör aracılığıyla elde eden Şirketin, Türkiye’deki faaliyetleri sonucunda 2009 yılı cirosu yaklaşık’dir.. Global Closure Systems’in Türkiye’de bir iştiraki olan Obrist Plastik Ambalaj ise tasfiye edilmiştir.

90 - FTE Automotive GmbH: Şahsi ve ticari araçlar için hidrolik fren ve debriyaj sistemlerinin üretimi ile iştigal etmektedir. Türkiye’de herhangi bir iştiraki bulunmayan şirket, 2009 yılında Almanya ve Çek Cumhuriyeti’nde bulunan iştiraklerinin Türkiye’ye gerçekleştirmiş oldukları ithalatlar aracılığıyla yaklaşıkciro elde etmiştir.

- Yoplait: Taze süt ürünü üretimi ile iştigal etmektedir. 2009 yılına kadar Türkiye’de yerel bir işletmeci ile franchise anlaşması bulunan, ancak bu anlaşması yakın zamanda feshedilen, Yoplait’in Türkiye’de herhangi bir iştiraki bulunmamaktadır. Şirket, Türkiye’ye gerçekleştirmiş oldukları ithalatlar aracılığıyla 2009 yılında yaklaşık ciro elde etmiştir.

- Cerba European Lab SAS: Biyoloji laboratuvarları alanı ile iştigal etmekte olup Türkiye cirosu, harici satış acenteleri aracılığıyla elde edilmektedir. Türkiye’de

¹ Hesaplamalarda 2009 yılı TCMB Ortalama Alış Döviz Kuru olan 1 Avro=2,15052 TL esas alınmıştır.

100 herhangi bir iştiraki bulunmayan Cerba European Lab SAS, Türkiye'deki faaliyetleri sonucunda 2009 yılında yaklaşık ciro elde etmiştir. Söz konusu cironun tamamı şirketin Türkiye'deki acenteleri aracılığıyla yapılan satışlardan sağlanmıştır.

H.1.2. Devreden: Stefanel S.p.A. (Stefanel)

110 Stefanel, giysi sektöründe faaliyet gösteren ve İtalyan kanunlarına göre kurulmuş bir şirkettir. Stefanel, Stefanel Grubu'nun holding şirketidir. Stefanel Grubu, grubun genellikle kadınlara yönelik olmak üzere yetişkinler için giysi ürettiği ve dağıttığı giysi sektöründe tüm büyük giysi kategorilerini (takım ve ceketler, pantolonlar ve etekler, bluz ve örme giysiler) sunan iki işletme birimi olan Stefanel ve Interfashion aracılığıyla ulusal ve uluslararası alanda faaliyet göstermektedir.

"Stefanel İşletme Birimi" Stefanel markası altında genellikle kadınlara yönelik olmak üzere giysi yaratmakta, üretmekte ve dağıtmaktadır. "Interfashion İşletme Birimi" Stefanel'in iştiraki tarafından sahip olunan kendi markası *HIGH* ismi altında lisanslı *I'm Isola Marras* markası altında kadın ve erkeklere yönelik giysi yaratmakta, üretmekte ve dağıtmaktadır.

120 Stefanel Grubu, Avrupa'nın başlıca pazarlarında, özellikle Fransa ve İspanya'da, yeni Stefanel Mağazaları açmak ve büyük alışveriş mağazalarında "corner" alan açmak suretiyle daha büyük bir yer edinmiştir. Stefanel'in Türkiye'de de birçok ilde mağazaları bulunmaktadır.

Nuance'ın %50 kontrolüne sahip olan Stefanel, 2009 yılında Türkiye'de yaklaşık ciro elde etmiştir.

H.1.3. Devredilen: Noel International S.A. (Noel) ve Nuance Group S.A. (Nuance)

130 Nuance'ın toplam sermayesine hâlihazırda Lüksemburg hukukuna göre kurulmuş bir şirket olan Noel sahiptir. Noel'in sermayesine ise %50-%50 oranında olmak üzere Gecos-Generale Di Commercio E Servizi S.p.A. (Gecos) ve Stefanel sahiptir. Gecos ve Stefanel, Noel ve dolayısıyla Nuance üzerinde ortak kontrole sahiptir.

140 Noel ve Nuance dünya çapında seyahat perakendeciliği alanında hizmet sunmaktadır. Noel, Nuance üzerinden, Türkiye'de Antalya ve Kayseri havalimanlarında yer alan bazı satış noktaları (vergisiz ve vergili mağazalarda) aracılığıyla faaliyet göstermektedir. Nuance'ın Türkiye'deki iştirakleri Net Mağazacılık İşletmeciliği ve Ticaret A.Ş. (Net), Urart Gümrüksüz Mağaza İşletmeciliği ve Ticaret A.Ş.(Urart), Opus Dış Ticaret A.Ş.(Opus) ve Opal Turizm ve Mağazacılık A.Ş. (Opal)'den oluşmaktadır. Bu teşebbüslerden Opal'in herhangi bir faaliyeti yoktur. Opus ise havaalanı perakendeciliği alanında faaliyette bulunan Urart ve Net'in sağlayıcısı olup serbest bölgede mal alım ve depolama faaliyeti ile iştigal etmektedir.

Nuance'ın %50 kontrolüne sahip olan Gecos, genel olarak büyük perakendecilik sektöründe faaliyet gösteren ve İtalyan bir grup olan PAM Grubu'nun holding şirketidir. PAM Grubu'nun Gecos üzerinden, Nuance'teki %50 payı dışında, Türkiye'de herhangi bir iştiraki bulunmamaktadır.

150 Nuance 2009 yılında yaklaşık Türkiye’den olmak üzere dünya çapında yaklaşık ciro elde etmiştir. Nuance’ın Türkiye cirosunun tamamı şirketin havaalanlarındaki perakende satışlarından elde edilmiştir

H.2. İlgili Pazar

H.2.1. İlgili Ürün Pazarı

160 1997/1 sayılı Tebliğ’in 4. maddesinin son fıkrasında ilgili ürün pazarının belirlenmesinde birleşme veya devralma konusu olan mal veya hizmetlerle, tüketicinin gözünde fiyatı ve kullanım amaçları ve nitelikleri bakımından aynı sayılan mal veya hizmetlerden oluşan pazarın dikkate alınacağı ifade olunmuştur. Rekabet Kurulu’nun 10.01.2008 tarih ve 08-04/56-M sayılı Kararı’yla kabul edilen İlgili Pazarın tanımlanmasına ilişkin Kılavuz’da, talep ve arz ikamesi ile potansiyel rekabetin de pazar tanımında göz önünde bulundurulacağı belirtilmiştir.

170 Nuance’ın Türkiye’deki iştirakleri aracılığıyla gerçekleştirdiği “havaalanı perakendeciliği” ayrı bir ilgili ürün pazarı olarak tanımlanabilecek olmakla birlikte İlgili Pazarın Tanımlanmasına İlişkin Kılavuz’un 20. maddesinde “...inceleme konusu işlem, gerek ürün gerekse de coğrafi açıdan olası alternatif pazar tanımları çerçevesinde rekabet açısından endişeler yaratmıyor ya da alternatif tüm tanımlar açısından rekabeti bozucu bir etki söz konusu oluyorsa pazar tanımı yapılmayabilir.” denilerek, alternatif pazar tanımları çerçevesinde işlem rekabetçi endişe yaratmıyorsa ilgili pazar tanımlanmayabileceği belirtilmiştir. İncelemeye konu işlemin devralan tarafı PAI’nın, %50 oranında hissesi devredilen Noel ile örtüşen herhangi bir faaliyeti bulunmayan bir şirket olmasından hareketle işlemin alternatif pazar tanımları çerçevesinde rekabetçi bir endişe yaratmayacağı değerlendirildiğinden dosya kapsamında kesin pazar tanımları yapılmasına gerek olmadığı kanaatine varılmıştır. Bununla birlikte, devredilen tarafın iştiraklerinin Türkiye’deki faaliyetleri göz önünde tutularak değerlendirmeler havaalanında gerçekleştirilen perakendecilik hizmetleri üzerinden yapılmıştır.

180 Türkiye’de havaalanı perakendeciliğine ilişkin herhangi bir pazar araştırmasının mevcut olmadığı belirtilmiş olmakla birlikte Nuance ve rakiplerinin 2009 yılında Türkiye’de “gümrük sınırı dışındaki perakende satış” pazarındaki paylarına ilişkin tahmini bilgi Tablo 1’de sunulmaktadır.

Tablo 1: Tahmini Pazar Payları (2009)

Şirket	Pay (%)
ATU Duty Free	
Urart & Net (Nuance’ın Türkiye’deki iştiraki)	
Duty Free Setur	
Setur inflight	
Unifree	
Diğer	
Toplam	100.0

Kaynak: Bildirim Formu

H.2.2. İlgili Coğrafi Pazar

190 Devralma işlemi sonrası pazarın yapısında herhangi bir değişiklik olmayacağı dikkate

alındığında, dosya konusu işlem kapsamında kesin bir ilgili coğrafi pazar tanımı yapılmasına ihtiyaç duyulmamıştır.

H.3. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

H.3.1. İşlemin Niteliği

200 Bildirim konusu işlem, Gecos ve Stefanel'in ortak kontrolünde olan Noel'in, Stefanel'e ait %50 oranındaki hissesinin PAI tarafından devralınması ve böylece hisselerinin tamamı Noel'e ait olan Nuance'ın ortak kontrolünün devralınmasıdır.

PAI'nin , Stefanel'in Noel'de sahip olduğu hisseleri devralması için 28.10.2010 tarihli Hisse Alım Sözleşmesi ve yine aynı tarihli PAI ve Gecos'un Noel ve Nuance'ı ortak kontrol etmesi için Hissedarlar Sözleşmesi imzalanmıştır. Devralma öncesinde ve sonrasında Noel ve Nuance'ın hissedarlık yapılarını gösteren tablolar aşağıda sunulmuştur:

Tablo 2: Noel'in Devralma İşlemi Öncesi ve Sonrası Hissedarlık Yapısı

Devralma İşlemi Öncesi		Devralma İşlemi Sonrası	
Hissedar	Hisse Oranı (%)	Hissedar	Hisse Oranı (%)
Gecos	50	Gecos	50
Stefanel	50	PAI	50

Kaynak: Bildirim Formu

210

Tablo 3: Nuance'ın Devralma İşlemi Öncesi ve Sonrası Hissedarlık Yapısı

Devralma İşlemi Öncesi		Devralma İşlemi Sonrası	
Hissedar	Hisse Oranı (%)	Hissedar	Hisse Oranı (%)
Noel	100	Noel	100

Kaynak: Bildirim Formu

220 Devralma sonrasında PAI ve Gecos, Noel ve Nuance'ın ortak kontrolüne sahip olacaklardır. Devralma işlemi, Türkiye dışında gerçekleşen bir işlemdir. Bu işlemin Türkiye pazarındaki tek etkisi Nuance'ın Türkiye'deki havaalanı perakendeciliği alanında faaliyet gösteren iştiraklerinin dolaylı olarak kontrolünün değişmesidir. Dolayısıyla bildirim konusu işlem, 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesinin (b) bendinde "*Herhangi bir teşebbüsün ya da kişinin diğer bir teşebbüsün malvarlığını yahut ortaklık paylarının tümünü veya bir kısmını ya da kendisine yönetimde hak sahibi olma yetkisi veren araçları devralması veya kontrol etmesi*" şeklinde belirtilen türden bir devralma işlemidir

1997/1 sayılı Tebliğ'in 4. maddesine göre "*...bir birleşme veya devralma sonucunda birleşmeyi veya devralmayı gerçekleştiren teşebbüslerin, ülkenin tamamında veya bir bölümünde ilgili ürün piyasasında, toplam pazar paylarının piyasanın %25'ini aşması halinde veya bu oranı aşmasa bile toplam cirolarının yirmi beş milyon Türk Lirası'nı aşması halinde Rekabet Kurulu'ndan izin alınması zorunludur*". Nuance'ın Türkiye cirosunun tamamı şirketin havaalanlarındaki perakende satışlarından elde edilmiştir. Sonuç olarak 1997/1 sayılı Tebliğ'in 4. maddesinde öngörülen ciro eşikleri 230 aşıldığından, devralma işlemi izne tabi bir işlemdir.

H.3.2. Değerlendirme

Hissedarlar Sözleşmesi'ne göre, Noel ve Nuance 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesi kapsamında bağımsız bir iktisadi teşebbüsün tüm fonksiyonlarını kalıcı bir şekilde işleten tam işlevsel ortak girişimler olarak ortaya çıkacaklardır.

240 PAI ve Gecos, Nuance ve Noel'in ortak kontrolüne ve Nuance ve Noel'in stratejik işletme davranışları üzerinde belirleyici etkiye sahip olacaklardır. Her bir tarafın Noel ve Nuance'ın stratejik kararları üzerinde veto hakkı vardır.

Nuance ve Noel daha önceden var olan işletmeler olup, havaalanı perakendeciliği alanında faaliyet göstermektedirler. Günlük işlerin idaresine tahsis edilen bir yönetime ve mali işler, personel ve malvarlığı dahil yeterli kaynağa erişebilme imkanına sahip olmaya devam edeceklerdir. Dolayısıyla, Nuance ve Noel, faaliyette buldukları pazarda kendi iktisadi çıkarlarına göre hareket edeceklerdir.

250 PAI, işlemi ilgilendiren sektörlerde Türkiye'de veya dünyanın herhangi bir yerinde faaliyet göstermemenin yanı sıra, işlemi ilgilendiren sektörlerin alt veya üst pazarlarında veya komşu pazarlarda da faaliyet göstermemektedir.

İşlemin Türkiye pazarındaki tek etkisi iştirakleri aracılığı ile havaalanı perakendeciliği alanında faaliyet gösteren Nuance'ın, ortak kontrolünün taraflarından birisinin değişmesidir. Ayrıca işlem, rekabet etmeme, istihdam etmeme ve gizlilik hükümlerine ilişkin herhangi bir yan sınırlama içermemektedir.

I. SONUÇ

260 Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre;

Bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna, işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde belirtilen nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut bir hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.